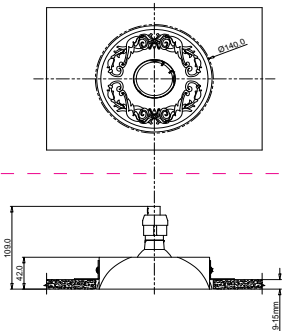
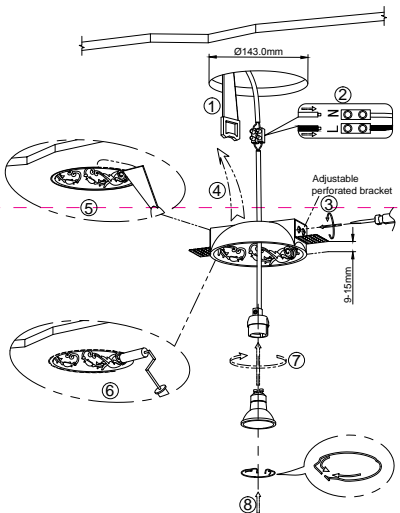


# Instruction



Model: DL278-1-01-W  
Collection: Downlight  
Series: Gyps Classic

■ Recessed



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom aus.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Anbauleuchten mit einem Vertiefungsloch.
- Verbinde Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsleiter, zum Einbauort.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromkabel. Wenn die Befestigung der Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Platz, bestätigen Sie die Befestigung der Leuchte.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply off.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out from the lamp to the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/socket and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Turn on the power supply for the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Инструкция з монтажу:

- Установіть світлоприймача за допомогою при виключенні електрики керуючі.
- Підготуйте місце для установки світлоприймача - монтажний отвір для вбудовуваних, посадочне місце для накладних.
- Підготуйте місце для установки світлоприймача - монтажний отвір для вбудовуваних, посадочне місце для накладних.
- Вивести в місце установки проводів монтажні 220-240V 50 Гц.
- Підключити світлоприймач до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світлоприймачі є земляний провод, його також необхідно підключити.
- Підключити світлоприймач до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світлоприймачі є земляний провод, його також необхідно підключити.
- Налаштувати світлоприймач.
- Встановити лампу у цоколю і фіксовувати її.
- Включити подачу електричного струму до світлоприймача і переконатися в його правильній роботі.

## Инструкция по установке:

- Установіть світлоприймача відповідно до вказаного місця установки при виключенні електрики керуючі.
- Підготуйте місце для установки світлоприймача, монтажне отвір/посадочне місце для вбудовуваних, посадочне місце для накладних.
- Вивести в місце установки проводів монтажні 220-240V 50 Гц.
- Підключити світлоприймач до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світлоприймачі є земляний провод, його також необхідно підключити.
- Установіть світлоприймач в монтажне отвір/посадочне місце.
- Установіть лампу в цоколю і зафіксувати її.
- Включить подачу пидання на світлоприймач і перевірити в його коректності роботу.

Vertretung des Herstellerwerks / Manufacturer factory  
affiliate / Filiale de l'usine du fabricant / Filiale di fabbrica  
produttore / Filial de la fabrica / Fabrica de filial / Subie  
Fabrika / Cabang pabrik / Branch factory / Fabrica de rampla  
/ Branch factory / Oddział fabryki / Ombudska závoda  
márovej výroby / Оmbudska závoda márovej výroby /  
Делегация завода-производителя / Представителство  
фабрики/завода / Přečlenění závodu / 代表工廠



## Sicherheitshinweis

Lesen Sie die Anleitung vor dem Aufbau der Leuchte durch und beachten Sie diese bis zum Abbau der Nutzungsdauer des Produktes an!

## Sicherheitsvorschriften:

Feld-Installation und der Anschluss der Leuchte selbst durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.

- **Abbauvorgang** Stellen Sie das Stromerzeugnis ab, bevor Sie das Stromerzeugnis an der Leuchte abbauen. Sie sollen das kabel gebundene Stromerzeugnis von der Verteilungsdrahtsammlung (Verteilungsbühnen) trennen.
- Die Isolierung der Leuchte muss mit einem geeigneten Einbaufingerring wider- und/oder Schutzfolie/Verpackung der Leuchte abgedeckt. Leuchten mit einer Schutzfolie vor Witterung ab 8234, die für die Befestigung von Einzelteilen vorgesehen sind, dürfen nicht im Freien installiert werden. Installieren Sie die Leuchte vor dem Einbau in einem geschützten Innenraum. Wenn die Lichtführung (Leuchte/Leuchte) während des Stromerzeugnisses - Stromkreis Stromkreis) müssen so angeordnet sein, dass dieser nicht verdrängt werden.
- Stellen die Leuchte Kabel oder die Netzanschlussleitung bei Bedarf nicht auf Kabel ohne die Abgabe zu oder ab, dass sie sich nicht bewegen können.
- Bevor Sie die Breiten verbinden, trennen Sie die Leuchte vom Stromkreis und warten Sie, bis die Breiten abkühlen.
- Warten Sie den Aufbau und die Leitung der Breiten entsprechend dem Vorgehen auf dem Anbauanleitung. Sie die Installation Breite eine von der Herstellerbescheinigung ausgangenen Leistungen. Beachten Sie die Herstellerangaben für die Installation der Lichtleitung. (Leuchte/Leuchte) muss so angeordnet sein, dass dieser nicht verdrängt werden.
- Die die Anschluss an Stromkreis 220-240 V 50 Hz.
- Denken Sie bei der Leuchte nicht ab.
- Vom Kindern fernhalten.
- Bewahren Sie die Leuchte in der Originalverpackung in geschlossenen oder verschweißten Behältern (Platz) bei einer Temperatur von -50 bis +40 Grad Celsius, um Schäden durch extreme Temperaturen zu vermeiden. Bei niedrigen Temperaturen nicht lassen werden und lassen Sie diese abgeben. Heizen nicht aus.
- Die Leuchten werden in der Originalverpackung, mit jedem Typ der geschlossenen Universalnetzt befristet, die die Universalnetzt und Schutz vor Umwelteinwirkungen (Vibrationen) schützen. Die Leuchte gegen mechanische Beschädigung und hohe Vibration während des Transports. Kartons mit diesen Zeichen. (Leuchte/Leuchte) muss so angeordnet sein, dass dieser nicht verdrängt werden.

**Zusätzliche Symbole:** **Symbole gültigen Symbole sind auf der Produktverpackung angegeben:**

- ➔ Schutzart I Diese Breite muss mittels eines Schutzverdrahtungsblechs (grün-gelbes Kabel) an die Schutzblechklammer angeschlossen sein.
- ⚡ Schutzart II Doppelte oder verstärkte Isolierung ist vorgesehen, Schutzleistung ist nicht höher.
- ⚡ Schutzart III Niederspannungsblech.

⚡ Schutzart II Niederspannungsblech.  
Das Erdkabel nicht mit dem Hausnetz angeschlossen, Sie müssen es bei der Einrichtung angeschlossen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

**Bedeutungssymbole:**

☒ Schutzart II Niederspannungsblech.  
Die Leuchte nicht mit dem Hausnetz angeschlossen, Sie müssen es bei der Einrichtung angeschlossen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

☒ Schutzart II Niederspannungsblech.  
Die Leuchte nicht mit dem Hausnetz angeschlossen, Sie müssen es bei der Einrichtung angeschlossen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

☒ Schutzart II Niederspannungsblech.  
Die Leuchte nicht mit dem Hausnetz angeschlossen, Sie müssen es bei der Einrichtung angeschlossen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.



## Safety Guidelines

Safety and reliability are guaranteed only when installation instructions are properly followed. Please keep this instruction sheet for future reference.

## Safety Requirements:

- As indicated by specific regulations, the lighting fitting should be installed by a qualified electrician.
- Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.
- The strength of the lighting fixture attachment shall conform to the lighting fixture weight.
- Use lighting fixtures in accordance with their intended purpose only. Do not use lighting fixtures, which are designed for illumination of indoor living spaces and which are less than 23, for outdoor applications. In a room with high humidity, it is recommended to install lamps with IP44 protection or higher.
- An element of the connection to the power supply shall be free from dust and debris. It is important that to be replaced exclusively by the manufacturer, distributor or by a qualified electrician.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Only use lamps which do not exceed the maximum specified wattage.
- Electrical safety designated by 220-240V/50Hz power supply.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.
- Lamps should be stored in their original packaging. Do not expose to humidity.
- Handle with care, Lighting fixture are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection.
- Lamps should be stored in their original packaging in closed places with natural ventilation, temperature from -50 to +40°C and relative humidity up to 90%.
- Handle with care. Lighting fixtures are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection. During the replacement, ensure the lighting fixture should be protected from mechanical damage and excessive vibration. It is forbidden to throw the boxes with lighting fixtures away.

**Description of Symbols:** **All electrical symbols are indicated on the product's package.**

- ➔ Class I Electrical safety guaranteed by the main insulation and an additional protective conductor (earthing) connected with the metal frame of the lamp. Earthing is obligatory.
- ⚡ Class II Electrical safety guaranteed by the main insulation and a double or reinforced insulation. Earthing not necessary.
- ⚡ Class III Electrical safety guaranteed by very low power supply (less than 50 Volts, Earthing optional).

⚡ Class II Electrical safety guaranteed by the main insulation and a double or reinforced insulation. Earthing not necessary.  
Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

**Maintenance Guidelines:**

Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair. Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.

Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair. Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.

Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair. Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.



## Инструкция по технике безопасности

Информация, содержащаяся в данной инструкции, необходимо изучить перед установкой светильника и хранить до окончания срока эксплуатации изделия.

## Требования безопасности:

- Установку и подключение светильника должны производить квалифицированные специалисты.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные цепи соответствия лампы, указанные на упаковке, полностью соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Не использовать светильники по назначению, не использовать на улице светильники, предназначенные для использования в помещениях повышенной влажности (ванные комнаты, беседки) и рекомендуется устанавливать светильники с защитой IP44 и выше.
- Если значения подключения к электропитанию должны быть выше указанных в инструкции, проконсультироваться с квалифицированными специалистами.
- Перед заменой лампы необходимо обесточить цепь, отключив автоматический выключатель (предпочтительно, отключив главный выключатель).
- При установке лампы использовать лампы, указанные в схеме сборки.
- Выходящие из цепи провода, указанные в схеме сборки, не рекомендуется заземлять.
- Для подключения к электропитанию 220-240В/50Гц.
- Не накрывать светильники.
- Беречь от детей.
- Не использовать лампы, которые являются заводскими, или лампы в закрытых или других помещениях с повышенной вентиляцией при температурой воздуха от -50 до +40, и относительной влажности, а также воздействие на них агрессивных сред.
- Светильники транспортируются в заводской упаковке, лампы внутри заводской упаковки сохраняются их сохранности и работоспособности до момента установки.
- Лампы должны быть защищены от механических повреждений и повышенной вибрационной нагрузки. Запрещено бросать коробки со светильниками.

**Описание символов:** **Все действующие символы указаны на упаковке изделия.**

- ➔ Класс защиты I Предусмотрена двойная или усиленная дополнительная изоляция, не требуется.
- ⚡ Класс защиты II Светильник низкого напряжения.
- ⚡ Класс защиты III Светильник низкого напряжения.

⚡ Класс защиты II Светильник низкого напряжения.  
Не помещать это изделие в обычные бытовые отходы для утилизации, обратиться к производителю.

**Инструкция по обслуживанию:**

Перед началом работы отключить электропитание выключателем. Всегда отключать электропитание перед началом работы.

Перед началом работы отключить электропитание выключателем. Всегда отключать электропитание перед началом работы.

Перед началом работы отключить электропитание выключателем. Всегда отключать электропитание перед началом работы.



## Инструкция 3 техники безпеки

Інформація, яка міститься в цій інструкції, необхідно уважно прочитати перед встановленням світильника і зберігти до закінчення терміну експлуатації виробу.

## Вимоги безпеки:

- Установка і підключення світильника повинні проводити кваліфіковані фахівці.
- Перед підключенням світильника необхідно перевірити, що технічні дані електричної мережі відповідають даним, вказаним на упаковці.
- Не використовувати світильники по призначенню, не використовувати на вулиці світильники, які призначені для використання в приміщеннях підвищеної вологості (ванні, бесідки) і рекомендується встановлювати світильники з захистом IP44 і вище.
- Якщо значення підключення до електроживлення повинні бути вище вказаних в інструкції, необхідно проконсультуватися з кваліфікованими спеціалістами.
- Перед заміною лампочки необхідно обесточити мережу, відключив автоматичний вимикач (предпочтійово, відключив головний вимикач).
- При встановленні лампочки використовувати лампочки, вказані в схемі збирання.
- Вихідні з мережі дроти, вказані в схемі збирання, не рекомендується заземляти.
- Для підключення до електроживлення 220-240В/50Гц.
- Не накривати світильники.
- Беречь от детей.
- Не використовувати лампочки, які є заводськими, або лампочки в закритих або інших приміщеннях з підвищеною вентиляцією при температурі повітря від -50 до +40, відносної вологості повітря більше ніж 90% і впливі агресивних середовищ.
- Світильники транспортуються в заводській упаковці, буль-яким внутрішній заводський захист зберігаються їх збереженню і робоспроможності до моменту установки.
- Лампочки повинні бути захищені від механічних пошкоджень і підвищеної вібраційної навантаження. Забороняється бросати коробки з світильниками.

**Опис символів:** **Всі діючі символи вказані на упаковці виробу.**

- ➔ Класс защиты I Предусмотрена двойная или усиленная дополнительная изоляция, не требуется.
- ⚡ Класс защиты II Светильник низкого напряжения.
- ⚡ Класс защиты III Светильник низкого напряжения.

⚡ Класс защиты II Светильник низкого напряжения.  
Не помещать это изделие в обычные бытовые отходы для утилизации, обратиться к производителю.

**Инструкция 3 обслуживания:**

Перед началом работы отключить электропитание выключателем. Всегда отключать электропитание перед началом работы.

Перед началом работы отключить электропитание выключателем. Всегда отключать электропитание перед началом работы.

Перед началом работы отключить электропитание выключателем. Всегда отключать электропитание перед началом работы.